

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1197/2011,

annettu 21 päivänä marraskuuta 2011,

yhteisössä toimintakieltoon asetettuja lentoliikenteen harjoittajia koskevasta yhteisön luettelosta annetun asetuksen (EY) N:o 474/2006 muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisössä toimintakieltoon asetettuja lentoliikenteen harjoittajia koskevan yhteisön luettelon laatimisesta ja lennon suorittavan lentoliikenteen harjoittajan ilmoittamisesta lentomatkestajille sekä direktiivin 2004/36/EY 9 artiklan kumoamisesta 14 päivänä joulukuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2111/2005⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Maaliskuun 22 päivänä 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 474/2006 vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 2111/2005 II luvussa tarkoitettu yhteisön luettelo lentoliikenteen harjoittajista, jotka on asetettu toimintakieltoon unionissa.

(2) Eräät jäsenvaltiot ja Euroopan lentoturvallisuusvirasto (jäljempänä 'EASA') ovat toimittaneet asetuksen (EY) N:o 2111/2005 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti komissiolle tietoja, jotka ovat olennaisia yhteisön luettelon ajantasais-tamiseksi. Asian kannalta olennaisia tietoja on saatu myös EU:n ulkopuolisilta mailta. Yhteisön luettelo olisi saatettava ajan tasalle näiden tietojen pohjalta.

(3) Komissio on ilmoittanut suoraan kaikille kyseisille lentoliikenteen harjoittajille, tai ellei tämä ole ollut käytännössä mahdollista, niiden valvonnasta vastaavien viranomaisten välityksellä ne olennaiset tosiseikat ja näkemykset, joiden perusteella tehdään päätös niiden asettamisesta toimintakieltoon unionissa tai yhteisön luetteloon sisällytetyille lentoliikenteen harjoittajalle asetetun toimintakiel-lon ehtojen muuttamisesta.

(4) Komissio on antanut kyseisille lentoliikenteen harjoit-tajille mahdollisuuden tutustua jäsenvaltioiden toimittamiin asiakirjoihin, toimittaa kirjallinen lausuntonsa ja esittää kantansa asiassa suullisesti 10 työpäivän kuluessa komissi-olle ja teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettely- jen yhdenmukaistamisesta siviili-ilmailun alalla 16 päivänä joulukuuta 1991 annetulla neuvoston asetuk-sella (ETY) N:o 3922/91⁽³⁾ perustetulle lentoturvallisuus-komitealle.

(5) Lentoturvallisuuskomitea on kuullut EASAA Kansainväli-sen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) kattavan USOAP-ohjel-man puitteissa tekemien tarkastusraporttien analyysin tu-loksista sekä niissä maissa toteutettavista teknisen avun hankkeista, joihin asetusta (EY) N:o 2111/2005 sovelle-taan. Sille on ilmoitettu siviili-ilmailuviranomaisten pyyn-nöistä, jotka koskevat hallinnollisten ja teknisten valmi-uksien parantamiseen tähtäävää muuta teknistä apua ja yhteistyötä, jonka tarkoituksena on ratkaista tapaukset, joissa ei noudateta sovellettavia kansainvälisiä vaatimuk-sia.

(6) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 474/2006 olisi muutettava.

(7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat lentoturval-lisuuskomitean lausunnon mukaiset,

Euroopan unionin lentoliikenteen harjoittajat

(8) Joidenkin unionin lentoliikenteen harjoittajien ilma-aluk-siin kohdistettujen SAFA-asematotarkastusten tai EA-SAn toteuttamien standardointitarkastusten tuloksista laa-ditun EASAn analyysin sekä kansallisten ilmailuviran-omaisten suorittamien aluekohtaisten tarkastusten seura-uksena jotkin jäsenvaltiot ovat toteuttaneet tiettyjä täy-täntöönpanotoimenpiteitä. Ne ovat ilmoittaneet komissi-olle ja lentoturvallisuuskomitealle seuraavista toimenpi-teistä: Kypros päätti peruuttaa 5 päivänä elokuuta 2011 lentoliikenteen harjoittajan Eurocypria Airlines lentotoi-mintaluvan; Italia ilmoitti, että lentoliikenteen harjoitta-jien Livingston ja ItaliAirlines lentotoimintaluvat pysyvät keskeytettynä; Ranska päätti peruuttaa Blue Linen lento-toimintaluvan 6 päivänä lokakuuta 2010. Kreikka päätti peruuttaa First Airwaysin lentotoimintaluvan 21 päivänä lokakuuta 2010, Athens Airwaysin lentotoimintaluvan

⁽¹⁾ EUVL L 344, 27.12.2005, s. 15.

⁽²⁾ EUVL L 143, 30.4.2004, s. 76.

⁽³⁾ EYVL L 373, 31.12.1991, s. 4.

20 päivänä heinäkuuta 2011, Air Go Airlinesin lentotoimintaluvan 2 päivänä syyskuuta 2011 ja Argo Airwaysin lentotoimintaluvan 9 päivänä syyskuuta 2011 sekä rajoittaa lentoliikenteen harjoittajan Hellenic Imperial Airways toimintaluvan voimassaolon viiteen kuukauteen eli 2 päivään helmikuuta 2012 sen lentotoimintaan ja huoltoon parhaillaan sovellettavan tiukemman valvonnan seurauksena; Yhdistynyt kuningaskunta vahvisti, että lentoliikenteen harjoittajiin Jet2.com, Oasis ja Titan Airways kohdistetussa tehostetussa valvontatoiminnassa ei ole paljastunut uusia turvallisuusongelmia; Alankomaat päätti keskeyttää Solid-airin lentotoimintaluvan 28 päivänä syyskuuta ja Amsterdam Airlinesin lentotoimintaluvan 4 päivänä marraskuuta 2011; Saksa päätti peruuttaa ACH Hamburg GmbH:n lentotoimintaluvan 29 päivänä kesäkuuta 2011. Lisäksi siihen asti, kun LBA:n henkilöstön odotettu lisäys toteutuu, LBA keskittyy valvonnassaan edelleen niihin lentoliikenteen harjoittajiin, joihin on todettu liittyvän suurempia riskejä; Portugali ilmoitti, että lentoliikenteen harjoittajan Luzair lentotoimintaluvan voimassaolo päättyi 19 päivänä syyskuuta 2011, ja se on uudelleensertifioitavana, ja että lentoliikenteen harjoittaja White Airways on palautettu tavanomaisen valvonnan piiriin, koska tehostetussa valvonnassa ei ilmennyt turvallisuusongelmia; Ruotsi päätti keskeyttää 16 päivänä syyskuuta 2011 lentoliikenteen harjoittajan Flyg Centrum AB lentotoimintaluvan, ja lentoliikenteen harjoittajat Nova Air ja AirSweden Aviation AB ovat toimittaneet korjaussuunnitelmat, jotka ovat Ruotsin toimivaltaisten viranomaisten tarkasteltavina; tällä välin kyseisiin lentoliikenteen harjoittajiin sovelletaan tehostettua valvontaa.

Espanjasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (9) Huhtikuun 19 päivänä 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 390/2011⁽¹⁾ jälkeen EASAn kahdessa myöhemmässä SAFA-tarkastustietojen säännöllisessä analyysissä todettiin, että monien Espanjassa lentotoimintaluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien SAFA-tarkastusten tuloksissa oli havaittu useampi kuin yksi suuri ongelma tarkastusta kohden. Tämän johdosta komissio jatkoi 14 päivänä maaliskuuta 2011 käynnistettyjä virallisia neuvotteluja Espanjan toimivaltaisten viranomaisten (AESA) kanssa.
- (10) AESA kertoi komissiolle 19 päivänä lokakuuta 2011 pidetyssä kokouksessa tähän mennessä toteutetuista toimituksista, joilla pyritään ratkaisemaan kestäväällä tavalla espanjalaisten lentoyhtiöiden havaitut turvallisuusongelmat. Erityisesti AESA ilmoitti komissiolle, että Flightline-lentoyhtiön lentotoimintalupa oli yhtiön korjaavien toimenpiteiden jälkeen uusittu, mutta sitä oli rajoitettu siten, että sillä ei ole oikeutta liikennöidä Metro III -tyyppisillä ilmaluoksilla. Lentoyhtiön Zorex S.A. tapauksessa AESA oli käynnistänyt lentotoimintaluvan keskeyttämistoimet ja tilapäistoimet lentotoiminnan estämiseksi toukokuussa 2011. Yhtiön toteuttamien korjaavien toimenpiteiden jälkeen nämä toimet poistettiin. Kun kui-

tenkin saatiin uutta näyttöä siitä, että lentoyhtiö ei puuttunut tyydyttävällä tavalla turvallisuusongelmiin, uusi keskeyttämismenettely käynnistettiin 7 päivänä lokakuuta 2011. AESA oli Alba Star -lentoyhtiön osalta jo havainnut ongelmia kyseisen lentoliikenteen harjoittajan turvallisuustasossa ja lisäsi valvontaansa. AESA oli omien tarkastustensa perusteella tullut siihen tulokseen, että muut SAFA-tarkastuksissa heikkoja tuloksia saaneet espanjalaiset lentoyhtiöt eivät muodosta välitöntä turvallisuusriskiä, mutta niitä valvotaan edelleen tehostetusti.

- (11) AESA kertoi myös, että Baleares Link Expressin ja Eurocontinentalin lentotoimintaluvat oli peruutettu 27 päivänä kesäkuuta 2011.
- (12) AESA tiedotti lentoturvallisuuskomitean kokouksessa toteutetuista lisätoimista. Se ilmoitti, että Zorex S.A:n lentotoimintalupa oli keskeytetty 7 päivänä marraskuuta 2011, että Alba Star -lentoyhtiölle oli tehty 24 päivänä lokakuuta 2011 erityistarkastuksia, joissa ei havaittu merkittäviä puutteita, ja että viimeisissä kahdessa SAFA-tarkastuksessa ei tehty mitään havaintoja. Lentoliikenteen harjoittajalle IMD Airways S.L. oli niin ikään tehty tarkastuksia 20 ja 24 päivänä lokakuuta sekä 3 ja 4 päivänä marraskuuta 2011 ilman merkittäviä havaintoja.
- (13) Ottaen huomioon AESAn toteuttamat toimet espanjalaisen lentoyhtiöiden todettujen turvallisuuspuutteiden ratkaisemiseksi on katsottava, että tällä hetkellä AESA valvoo kyseisten lentoliikenteen harjoittajien toimintaa riittävästi vakavien turvallisuusriskien välttämiseksi, ja sen vuoksi lisätoimet eivät ole tarpeen. Tällä välin komissio jatkaa espanjalaisten lentoliikenteen harjoittajien turvallisuustason seurantaan yhteistyössä EASAn kanssa.

Albaniasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (14) ICAO suoritti yleisen turvallisuusvalvonnan arviointiohjelmansa (USOAP) puitteissa Albanian kattavan turvallisuustarkastuksen joulukuussa 2009. Tarkastuksessa ilmeni lukuisia merkittäviä puutteita Albanian toimivaltaisten viranomaisten kyvyssä täyttää lentoturvallisuuden valvontavelvollisuuksiaan. Tarkastuksen loppuraportin antamisajankohtana yli 59 prosenttia ICAOn normeista oli ICAOn näkemyksen mukaan panematta täytäntöön. Tiettyillä kriittisillä osa-alueilla, kuten turvallisuusongelmien ratkaiseminen, yli 80 prosenttia ICAOn normeista oli panematta täytäntöön. Lisäksi Albanian toimivaltaiset viranomaiset eivät ole ehdottaneet asianmukaisia korjaussuunnitelmia, mistä osoituksena on se, että ICAO ei pitänyt hyväksyttävänä yli 90 prosenttia korjaavista toimenpiteistä, joita kyseiset viranomaiset ehdottivat ICAOlle elokuussa 2010 lainsäädännön, organisaation, lupamenettelyn, lentotoiminnan, lentokelpoisuuden ja onnettomuuksien/vaaratilanteiden tutkinnan aloilla. Albanian toimivaltaiset viranomaiset eivät ole myöskään raportoineet edellä mainittujen korjaussuunnitelmien täytäntöönpanosta.

⁽¹⁾ EUVL L 104, 20.4.2011, s. 10.

- (15) EASA suoritti Albanian kattavan standardointitarkastuksen tammikuussa 2010. Tarkastuksen loppuraportti paljasti kaikilla tarkastetuilla aloilla huomattavia puutteita, jotka oli korjattava välittömästi. EASA ilmoitti kuitenkin, että Albanian toimivaltaiset viranomaiset (ACAA) olivat esittäneet kattavan toimintasuunnitelman, jota pidettiin hyväksyttävänä ja josta sovittiin 29 päivänä huhtikuuta 2010, sekä joukon korjaavia toimia, jotka pannaan täytäntöön vaiheittain vuoden 2011 loppuun mennessä ja joihin sisältyy turvallisuuspuutteiden korjaamiseksi välittömästi toteutettavia toimia. Maaliskuussa⁽¹⁾ ja kesäkuussa 2010⁽²⁾ lentoturvallisuuskomiteassa pidettyjen ACAAn kuulemisten jälkeen Albanian toimivaltaisia viranomaisia kehoitettiin tarvittaviin toimiin EASAn kanssa sovitun toimintasuunnitelman panemiseksi täytäntöön tuloksellisesti ja viivyttämättä keskittyen erityisesti niihin todettuihin puutteisiin, jotka aiheuttavat turvallisuusuhkia, ellei niitä viipymättä korjata. Erityisesti todettiin, että on äärimmäisen tärkeää kiirehtiä viranomaisen toimintavalmiuksien vahvistamista ja varmistaa Albaniassa lentotoimintaluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien turvallisuusvalvonta noudattaen sovellettavia turvallisuusnormeja sekä toteuttaa tarvittaessa täytäntöönpanotoimenpiteitä.
- (16) EASA jatkoi aktiivisesti yhteydenpitoa Albanian toimivaltaisten viranomaisten kanssa seuratakseen kyseisten viranomaisten esittämiä korjaussuunnitelmia EASAn tammikuussa 2010 tehdyssä Albanian kattavassa standardointitarkastuksessa havaitsemien merkittävien puutteiden korjaamiseksi. Tätä varten EASA suoritti heinäkuussa 2011 seurantatarkastuksia lentokelpoisuuden ja lentotoiminnan aloilla. Näistä tarkastuksista tehdyistä loppuraporteista, jotka toimitettiin ACAAlle 10 päivänä elokuuta ja 2 päivänä syyskuuta 2011, ilmenee, että sovitut korjaussuunnitelmia ei ole pantu täytäntöön ajoissa ja että myös uusia puutteita on havaittu. EASA totesi, että lentokelpoisuuden alalla oli kolme tammikuussa 2010 tehdyssä tarkastuksessa havaittua laiminlyöntiä, joihin Albanian toimivaltaiset viranomaiset eivät olleet puuttuneet asianmukaisesti, ja että kolme muuta laiminlyöntiä ei ollut ratkaistu tyydyttävästi, vaikka Albanian toimivaltaiset viranomaiset olivat aiemmin niin väittäneet⁽³⁾. EASA luokitteli neljä näistä laiminlyönneistä turvallisuuteen vaikuttaviksi. Näin ollen ACAAA ei ole kyennyt täyttämään lentokelpoisuuden valvontaa koskevia velvollisuuksiaan, sillä ACAAlla ei ole palkattua pätevää henkilöstöä tähän tarkoitukseen ja tilanteen korjaamiseksi ulkopuolisen henkilöstön kanssa aiemmin tehdyt sopimukset päättyivät tammikuussa 2011. Siten Albanian voimassa olevaa lentokelpoisuuslainsäädäntöä ja lentotoimiluvan haltijoita ei tarkastuksen aikaan valvottu. Lentotoiminnan alalla oli
- EASAn mukaan neljä tammikuussa 2010 tehdyssä tarkastuksessa havaittua laiminlyöntiä, joihin Albanian toimivaltaiset viranomaiset eivät olleet puuttuneet asianmukaisesti, ja kahta muuta laiminlyöntiä ei ollut ratkaistu tyydyttävästi, vaikka Albanian toimivaltaiset viranomaiset olivat aiemmin niin väittäneet⁽⁴⁾. EASA luokitteli viisi näistä laiminlyönneistä turvallisuuteen vaikuttaviksi. Näin ollen Albanian toimivaltaiset viranomaiset eivät ole kyenneet täyttämään lentotoiminnan valvontaa koskevia velvollisuuksiaan, sillä ACAAA ei ole palkannut riittävästi pätevää henkilöstöä tähän tarkoitukseen, ja tilanteen korjaamiseksi ulkopuolisen henkilöstön kanssa aiemmin tehdyt sopimukset ovat päättyneet. Siten Albanian voimassa olevan lentotoimintaa koskevan lainsäädännön täytäntöönpano ja lentotoimintaluvan haltijoiden valvonta ei ole vakaata, ja monia turvallisuuden kriittisiä osa-alueita ei valvota.
- (17) Italian toimivaltaiset viranomaiset, jotka olivat käynnistäneet syyskuussa 2010 kattavan tukihankkeen Albanian toimivaltaisten viranomaisten kanssa, ilmoittivat, että Albanian viranomaiset olivat pätevän henkilöstön puuttumisen vuoksi hyödyntäneet tarjottua apua teknisten ja hallinnollisten valmiuksien rakentamiseksi vain vähän.
- (18) Edellä esitetyn johdosta komissio jatkoi aktiivisesti yhteydenpitoa ACAAn kanssa pyytäen toimittamaan 11 päivään lokakuuta 2011 mennessä kirjallisia tietoja Albaniassa lentotoimintaluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien turvallisuusvalvonnasta. Lokakuun 21 päivänä 2011 käytiin EASAn tuella lisäneuvotteluja, joihin osallistuivat Ranskan ja Italian toimivaltaiset viranomaiset. ACAAA kutsuttiin myös lentoturvallisuuskomitean kuultavaksi 9 päivänä marraskuuta 2011. ACAAA ei antanut lisätietoja toimista, joita olisi toteutettu ICAOn toteamien puutteiden korjaamiseksi eikä todisteita siitä, että kaikki EASAn standardointitarkastuksissa toteamat puutteet olisi korjattu ajoissa tai että niihin olisi sovellettu korjaavia toimia, jotka EASA voi hyväksyä. EASA vahvisti, että vain muutamia toimia pidettiin hyväksyttävänä ja ainoastaan lentotoiminnan alalla. Albanian toimivaltaiset viranomaiset vahvistivat, ettei niillä ole päteviä tarkastajia ja että ne käyttävät edelleen ainoastaan kolmea, epäsuorassa työsuhteessa toimivaa ulkoista konsulttia, jotka työskentelevät ainoastaan osa-aikaisesti ja väliaikaisesti joulukuuhun 2011 asti ja hoitavat viranomaisten puolesta näiden valvontavelvollisuudet. ACAAA ei pystynyt kuitenkaan osoittamaan valvonnan jatkuvuutta eikä sopimussuhteisten toimihenkilöiden jäävittömyyttä. ACAAA ei pystynyt myöskään antamaan tietoja lentokelpoisuuden alalla toteutettujen valvontatoiminnan laajuudesta ja

(1) Asetuksen (EY) N:o 273/2010, annettu 30 päivänä maaliskuuta 2010, johdanto-osan 55–58 kappale (EUVL L 84, 31.3.2010, s. 30).

(2) Asetuksen (EY) N:o 590/2010, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2010, johdanto-osan 24–30 kappale (EUVL L 170, 6.7.2010, s. 9).

(3) EASAn standardointitarkastus AIR.AL.06.2011, kuusi laiminlyöntiä ratkaisematta, viitteet AL#10418(d), 10419(d), 10423(c), 10426(c), 10427(d), 10428(d).

(4) EASAn standardointitarkastus OPS.AL.06.2011, neljä laiminlyöntiä ratkaisematta, viitteet: F3(d) – koulutusohjelmat, F4(d) – tarkastuskäsikirja, F7(d) – valtion turvallisuusohjelma, F9(d) – jatkuva valvonta.

myönsi, että turvallisuusvalvonta oli keskeytetty kaudella 2010/2011 usean kuukauden ajaksi kyseisten asiantuntijoiden sopimusten kanssa koettujen ongelmien vuoksi.

- (19) Albanian toimivaltaiset viranomaiset ilmoittivat kuitenkin, että ACAAn perustuslakia muutettiin 10 päivänä marraskuuta 2011 taloudellisen riippumattomuuden lisäämiseksi ja henkilöstön työolosuhteiden parantamiseksi ja että myöhemmin järjestetään kansainvälinen tarjouskilpailu teknisen avun tarjoamiseksi viiden vuoden ajan tavoitteena saada sopimukset allekirjoitettua vuoden 2012 alussa. Viranomaiset myönsivät, että ulkopuolinen henkilöstö ei korvaa kokopäiväisiä päteviä tarkastajia, joita ACAahan on tarpeen palkata valvomaan turvallisuusvalvontatoimintoja, ja ne sitoutuivat palkkaamaan tällaista henkilöstöä niin pian kuin on käytännössä mahdollista.
- (20) Albaniassa lentotoimintaluvan saanut lentoliikenteen harjoittaja Albanian Airlines kutsuttiin lentoturvallisuuskomitean kuultavaksi 9 päivänä marraskuuta 2011 ACAAn läsnä ollessa. Vaikka lentotoimintalupaa laajennettiin 17 päivänä kesäkuuta 2011 liittämällä siihen kolmas BAE-146-tyyppinen ilma-alus, jonka rekisteritunnus on ZA-MAN, ei esitetty mitään todisteita siitä, että Albanian toimivaltaiset viranomaiset olisivat toteuttaneet ennakkotarkastuksia ennen lentokelpoisuustodistuksen myöntämistä ja ilma-aluksen liittämistä lentotoimintalupaan. Vaikka Albanian toimivaltaiset viranomaiset uusivat lentotoimintaluvan 27 päivänä heinäkuuta 2011, ei myöskään pystytty esittämään mitään näyttöä ennakkotarkastusten toteuttamisesta lentokelpoisuuden alalla ennen lentotoimintaluvan uusimista. Lentotoiminnan alalla toteutetut ennakkotarkastukset olivat niin ikään vähäisiä. Vaikka Albanian Airlines on luonut toimivan laadunvalvontajärjestelmän, ei esitetty mitään todisteita siitä, että kaikki ACAAn ja EASAn vuonna 2011 havaitsemat puutteet, erityisesti toimintakäsikirjaan ja ohjaamo- ja matkustamomiehistön koulutukseen liittyvät puutteet, olisi korjattu ajoissa. ACAA ilmoitti ja toimitti kirjallista näyttöä 10 päivänä marraskuuta Albanian Airlines -lentoyhtiön lentotoimintaluvan peruuttamisesta välittömästi. Lentoturvallisuuskomitea pani merkille tämän Albanian toimivaltaisten viranomaisten päätöksen.
- (21) Albaniassa lentotoimintaluvan saanut lentoliikenteen harjoittaja Belle Air kutsuttiin lentoturvallisuuskomitean kuultavaksi 9 päivänä marraskuuta 2011 ACAAn läsnä ollessa. Belle Air ilmoitti, että sen liikennöimästä viidestä ilma-aluksesta vain yksi, Boeing DC-9-82 -tyyppinen ilma-alus on rekisteröity Albaniassa. Muut Airbus A318/319/320/321 ja ATR72 -tyyppiset ilma-alukset on rekisteröity Ranskassa rekisteritunnuksin F-ORAA, F-ORAD, F-ORAE ja F-ORAG. Belle Air osoitti, että Ranskassa rekisteröityjä ilma-aluksia hallinnoi Ranskan toimivaltaisten viranomaisten hyväksymä jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio, jonka kanssa on tehty sopimus, ja Ranskan toimivaltaiset viranomaiset vahvistivat, että lentokelpoisuus ja asiaan liittyvän miehistön lupakirjat kuuluvat niiden turvallisuusvalvontaan. Belle Air osoitti myös ottaneensa käyttöön toimintansa sisäistä valvontaa erityisesti turvallisuus- ja laadunhallintajärjestelmien välityksellä. ACAA ilmoitti ja toimitti kirjallista näyttöä 10 päivänä marraskuuta 2011 Belle Airin kyseiseen päivään asti liikennöimän ilma-aluksen, jonka rekisteritunnus on ZA-ARD, lentokelpoisuustodistuksen peruuttamisesta välittömästi ja kyseisen ilma-aluksen määräämisestä välittömään lentokieltoon, kunnes sen sertifiointimenettely on saatu päätökseen. Lentoturvallisuuskomitea pani merkille tämän Albanian toimivaltaisten viranomaisten päätöksen.
- (22) Komissio ja lentoturvallisuuskomitea panevat merkille toimivaltaisten viranomaisten pyrkimykset uudistaa Albanian siviili-ilmailujärjestelmää, erityisesti kansainvälisten ja eurooppalaisten turvallisuusnormien mukaisen uuden lainsäädäntökehityksen laatimisen, pyrkimykset ICAOn ja EASAn toteamien sekä neuvottelujen aikana havaittujen turvallisuuspuutteiden korjaamiseksi samoin kuin ACAAn toteuttamat täytäntöönpanotoimet ja sitoumuksen ottaa viipymättä pysyvästi palvelukseen päteviä tarkastajia.
- (23) ACAA myös pyysi virallisesti Italian toimivaltaisen viranomaisen apua maiden viranomaisten vakiintuneen yhteistyöjärjestelyn puitteissa ACAAn hallinnollisten ja teknisten valmiuksien parantamiseksi turvallisuusvalvonnan ja erityisesti lentotoiminnan alalla. Italian toimivaltaiset viranomaiset ilmoittivat lentoturvallisuuskomitealle olevansa valmiit ottamaan kyseisen ohjelman käyttöön viipymättä auttaakseen ACAAta valvomaan tehokkaasti sen turvallisuusvalvonnan piiriin kuuluvia lentotoiminnan harjoittajia siihen asti, kun ACAAlla on riittävästi päteviä henkilöstöä voidakseen vastata siitä itsenäisesti.
- (24) Näiden tapahtumien valossa on yhteisten perusteiden mukaisesti katsottava, ettei tässä vaiheessa tarvita lisätoimenpiteitä. Jäsenvaltiot tarkastavat kuitenkin asianmukaisten turvallisuusnormien tosiasiallisen noudattamisen kohdentamalla asematasotarkastuksia ensisijaisesti Albaniassa lentotoimintalupansa saaneiden lentoliikenteen harjoittajan ilma-aluksiin asetuksen (EY) N:o 351/2008 mukaisesti.
- (25) Komissio ja lentoturvallisuuskomitea kannustavat Albaniasta toimimaan määrätietoisesti ACAAn teknisten ja hallinnollisten valmiuksien rakentamiseksi ja kehottavat ACAAta tekemään täysipainoista ja avointa yhteistyötä ICAOn ja EASAn kanssa osoittaakseen nopeaa ja merkittävää edistystä kaikkien havaittujen puutteiden korjaamiseksi laadittujen asianmukaisten korjaussuunnitelmien täytäntöönpanossa. Komissio ja lentoturvallisuuskomitea arvioivat tilannetta uudelleen sopivana ajankohtana.

TAAG Angolan Airlines

- (26) Asetuksen (EY) N:o 273/2010⁽¹⁾ mukaan Angolassa lentotoimintalupansa saanut TAAG Angolan Airlines saa

⁽¹⁾ Komission asetus (EY) N:o 273/2010, annettu 30 päivänä maaliskuuta 2010 (EUVL L 84, 31.3.2010, s. 25), ks. etenkin 59–68 kohta.

liikennöidä EU:ssa ainoastaan neljällä Boeing 737-700 -tyyppisellä ilma-aluksella, joiden rekisteritunnukset ovat D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH ja D2-TBJ, ja kolmella Boeing 777-200 -tyyppisellä ilma-aluksella, joiden rekisteritunnukset ovat D2-TED, D2-TEE ja D2-TEF. TAAG ilmoitti, että kalustonsa uusimisen seurauksena se luopui kokonaan Boeing B747 -tyyppisistä ilma-aluksistaan ja korvasi ne kesä-heinäkuussa 2011 kahdella Boeing 777-300 -tyyppisellä ilma-aluksella, joiden rekisteritunnukset ovat D2-TEG and D2-TEH; TAAG pyysi, että myös näille ilma-aluksille annetaan lupa liikennöidä EU:ssa.

- (27) TAAG Angolan Airlines toimitti kirjallista aineistoa ja antoi selvityksiä lentoturvallisuuskomitean kokouksessa 9 päivänä marraskuuta 2011. TAAG osoitti valmiutensa taata Boeing B777-200- ja 777-300 -tyyppisten ilma-alusten turvallisen, varman ja aikataulun mukaisen liikennöinnin.
- (28) Angolan toimivaltaiset viranomaiset (INAVIC) vahvistivat lentoturvallisuuskomitealle ja esittivät todisteita siitä, että B777-300 -tyyppisten ilma-alusten liittäminen TAAgin kalustoon oli hyväksytty asianmukaisesti; INAVIC ilmoitti myös, että kyseiseen lentoliikenteen harjoittajaan kohdistetaan jatkuvaa valvontaa ja ettei tämän valvonnan kuluessa ole havaittu mitään turvallisuusongelmia. Toimivaltaisten viranomaisten käynnissä olevissa tutkimuksissa, jotka koskevat joulukuussa 2010 Lissabonissa ja Luandassa tapahtuneita vaaratilanteita, ei ole havaittu TAAgin lentotoimintaan tai huoltoon liittyviä puutteita eikä yhtiölle ole annettu niiden johdosta erityisiä suosituksia.
- (29) Portugalin toimivaltaiset viranomaiset raportoivat, että TAAgin liikennöimille ilma-aluksille Portugalissa suoritetuissa asematasotarkastuksissa ei ole havaittu mitään turvallisuusongelmia.
- (30) Yhteisten perusteiden mukaisesti on katsottava, että TAAgin olisi sallittava liikennöidä EU:hun kahdella uudella Boeing B777-300ER -tyyppisellä ilma-aluksella, joiden rekisteritunnukset ovat D2-TEG ja D2-TEH ja jotka olisi sen vuoksi lisättävä liitteeseen B. Tämän lentoliikenteen harjoittajan Euroopan-liikenteeseen olisi edelleenkin kohdistettava asianmukaisten turvallisuusnormien tosiasiallisen noudattamisen varmistamiseksi asematasotarkastuksia, joita tehdään ensisijaisesti sen ilma-aluksille asetuksen (EY) N:o 351/2008 mukaisesti.

Al Wafeer Air

- (31) EASAn analysoitua tuloksia, joita oli saatu EU:hun liikennöivälle Saudi-Arabiassa lentotoimiluvan saaneen lentoliikenteen harjoittajan Al Wafeer Airin ilma-alukselle tehdystä SAFA-asematasotarkastuksista⁽¹⁾, joissa paljastui toistuvia vakavia puutteita kansainvälisten turvallisuusnormien noudattamisessa, komissio aloitti viralliset neuvottelut Saudi-Arabian toimivaltaisten viranomaisten kanssa 5 päivänä elokuuta 2011. Ne ilmoittivat 14 päivänä syyskuuta, että Al Wafeer Airin lentotoimilupa oli

keskeytetty, ja vakuuttivat, että sen ei anneta jatkaa liikennöintiä, ennen kuin on varmistettu, että SAFA-ohjelman puiteissa havaitut puutteet on korjattu. Komissio jatkaa neuvottelujaan Saudi-Arabian toimivaltaisten viranomaisten kanssa seuratakseen tätä tapausta.

Pakistan International Airways

- (32) Komissio käynnisti yhteydenpidon Pakistanin toimivaltaisten viranomaisten kanssa 8 päivänä syyskuuta 2011 ratkaistakseen Pakistan International Airwaysin (PIA) syyskuusta 2010 alkaen Euroopan unioniin liikennöineelle ilma-alukselle tehdyissä lukuissa asematasotarkastuksissa⁽²⁾ havaitut lentokelpoisuusongelmat. Yhteydenpito käynnistettiin EASAn näistä SAFA-tarkastuksista tekemän analyysin perusteella ja etenkin Ranskan toimivaltaisten viranomaisten suositettua Airbus A310 -tyyppiselle ilma-alukselle, jonka rekisteritunnus on AP-BGO, SAFA-tarkastuksen⁽³⁾, jonka tuloksena ilma-alus jouduttiin siirtämään tyhjänä Pakistaniin korjaavia huoltotoimia varten.
- (33) Vastauksessaan 17 päivänä syyskuuta 2011 Pakistanin toimivaltaiset viranomaiset (PCAA) antoivat tietoja toteuttamistaan toimista todettujen puutteiden korjaamiseksi. Vastaus sisälsi yksityiskohtaisia tietoja PIAN laatimasta korjaussuunnitelmasta, jossa esitettiin 15 lentoliikenteen harjoittajan suunnittelemaa konkreettista toimenpidettä. Suurin osa niistä oli määrä toteuttaa 30 päivään loka-kuuta 2011 mennessä.
- (34) Lokakuun 31 päivänä 2011 PCAA saattoi komission ajan tasalle PIAN edistymisestä korjaussuunnitelman täytäntöönpanossa ja PCAAn toteuttamista toimista. PIAN korjaussuunnitelman sisältämistä 15:stä toimesta kahdeksan oli saatettu päätökseen ja loput oli määrä saattaa päätökseen viimeistään 15 päivänä joulukuuta 2011. PCAA oli esittänyt 13-kohtaisen suunnitelman, jossa käsiteltiin PIAN turvallisuuskulttuuria, sen ilma-alusten lentokelpoisuustilannetta ja toimia systemisten parannusten saavuttamiseksi lentoyhtiössä.
- (35) Jäsenvaltiot kannustavat komissiota jatkamaan yhteydenpitoa Pakistanin toimivaltaisten viranomaisten ja lentoliikenteen harjoittajan kanssa, jotta varmistetaan, että korjaavat toimenpiteet ovat kestäviä pitkällä aikavälillä. Tätä varten jäsenvaltiot tarkastavat edelleen asianmukaisten turvallisuusnormien tosiasiallisen noudattamisen kohdentamalla asematasotarkastuksia ensisijaisesti kyseisen

⁽¹⁾ DGAC/F-2010-2383, DGAC/F-2010-2540, DGAC/F-2010-2298, CAA-UK-2010-0993.

⁽²⁾ AESA-E-2010-632, AESA-E-2011-361, AESA-E-2011-361, AESA-E-2011-455, AESA-E-2011-581, AESA-E-2011-701, CAA-N-2010-102, CAA-N-2010-119, CAA-N-2010-120, CAA-N-2011-5, CAA-N-2011-24, CAA-N-2011-38, CAA-UK-2010-918, CAA-UK-2010-958, CAA-UK-2010-1083, CAA-UK-2011-114, CAA-UK-2011-185, CAA-UK-2011-187, CAA-UK-2011-326, CAA-UK-2011-398, CAA-UK-2011-664, CAA-UK-2011-751, CAADK-2010-62, DGAC/F-2010-2034, DGAC/F-2010-2214, DGAC/F-2010-2518, DGAC/F-2010-2639, DGAC/F-2011-376, DGAC/F-2011-608, DGAC/F-2011-878, DGAC/F-2011-1138, DGAC/F-2011-1370, DGAC/F-2011-1560, DGAC/F-2011-1777, DGAC/F-2011-1811, DGAC/F-2011-2084, ENAC-IT-2011-219, ENAC-IT-2011-569, LBA/D-2010-1573, LBA/D-2011-534, LBA/D-2011-721, LBA/D-2011-1003.

⁽³⁾ DGAC/F-2011-1811.

lentoliikenteen harjoittajan ilma-aluksiin asetuksen (EY) N:o 351/2008 mukaisesti todentaakseen näin tai muulla tavoin PIAN korjaavien toimien tehokkuuden. Jos näissä tarkastuksissa kuitenkin ilmenee, että PIAN toimet eivät ole ratkaisseet havaittuja turvallisuusongelmia, komissiolla ei ole muuta vaihtoehtoa kuin ryhtyä toimenpiteisiin turvallisuusriskien rajoittamiseksi.

Venäjän federaatiosta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (36) EASAn tehtyä SAFA-tarkastustiedoista kaksi säännöllistä analyysiä, joiden mukaan useiden Venäjän federaatiossa lentotoimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien SAFA-tarkastusten tuloksissa oli havaittu useampi kuin yksi suuri ongelma tarkastusta kohden, ja eräiden näistä lentoliikenteen harjoittajista jouduttua myös kuolonuhreja vaatineisiin onnettomuuksiin vuonna 2011 komissio neuvotteli Venäjän federaation toimivaltaisten viranomaisten (Federal Air Transport Agency of the Russian Federation – FATA) kanssa Pietarissa 12 ja 13 päivänä lokakuuta 2011 järjestetyn EU:n ja Venäjän ilmailualan huippukokouksen yhteydessä.
- (37) Kyseisten viranomaisten kanssa käytiin lisäneuvottelua 27 päivänä lokakuuta yksityiskohtaisten tietojen saamiseksi unioniin liikennöivien lentoliikenteen harjoittajien turvallisuustasosta ja venäläisten lentoliikenteen harjoittajien tietyn tyyppisten ilma-alusten toiminnan turvallisuudesta, jollaisia oli mukana Venäjän federaatiossa vuosina 2010 ja 2011 ihmishenkiä vaatineissa onnettomuuksissa. Komissio, EASA, Eurocontrol ja yksi jäsenvaltio kuulivat näissä neuvotteluissa myös kyseisiltä viranomaisilta toimilupansa saaneita kahta lentoliikenteen harjoittajaa: VIM AVIA (VIM AIRLINES) ja TATARSTAN AIRLINES.
- (38) Näissä neuvotteluissa FATA ilmoitti, että tietyn tyyppiin, eräiden venäläisten lentoliikenteen harjoittajien liikennöimisiin ilma-aluksiin – Tupolev TU-134, Tupolev TU-154B-2 ja TU-154M – kohdistettiin erinäisiä toimenpiteitä, jotka liittyivät niiden lentokelpoisuuden ylläpitoon, niihin asennettuja laitteita koskeviin lentokelpoisuutta osoittaviin pakollisiin tietoihin sekä niiden lentotoimintaa koskeviin menettelyihin. Lisäksi FATA ilmoitti komissiolle, että tietyt kansainvälisillä lennoilla pakolliset laitteet (GPWS/TAWS) oli määrätty pakollisiksi myös Venäjän federaation sisäisillä lennoilla 1 päivästä tammikuuta 2012 alkaen.
- (39) FATA ilmoitti lentoturvallisuuskomitean kokouksessa 8 päivänä marraskuuta 2011 seuraavista, turvallisuusvalvontansa piiriin kuuluvien lentoliikenteen harjoittajien osalta toteutetuista täytäntöönpanotoimenpiteistä:

- (a) Seuraavien 12:n kaupallista lentoliikennettä unioniin harjoittaneen lentoliikenteen harjoittajan lentotoimintaluvat oli peruttu:

— 2nd Aviation Unit Sverdlovsk (ICAO-tunnus UKU), peruutus 2.3.2011, MOSKVA (ICAO-tun-

nus MOA), peruutus 23.3.2011, AVIAL NB (ICAO-tunnus NVI), peruutus 15.7.2011, AVIAENERGO (ICAO-tunnus ERG), peruutus 18.7.2011, CONTINENT (ICAO-tunnus CNE), peruutus 2.8.2011 ottaen huomioon asianomaisten lentotoiminnan harjoittajien ilmoitukset;

— RUSAIR (ICAO-tunnus CGI), peruutus 13.7.2011 niiden seikkojen perusteella, jotka liittyvät kyseisen lentoliikenteen harjoittajan liikennöimälle TU-134 -tyyppiselle ilma-alukselle 20.6.2011 tapahtuneeseen onnettomuuteen;

— YAK SERVICE (ICAO-tunnus AKY), peruutus 23.9.2011 niiden seikkojen perusteella, jotka liittyvät kyseisen lentoliikenteen harjoittajan liikennöimälle YAK-42 -tyyppiselle ilma-alukselle 7.9.2011 tapahtuneeseen onnettomuuteen ja FATAn kyseiselle lentoliikenteen harjoittajalle 22.9.2011 tekemästä tarkastuksesta saatuihin tuloksiin;

— AEROSTARZ (ICAO-tunnus ASE), peruutus 28.10.2011, AVIANOVA (ICAO-tunnus VNV), peruutus 10.10.2011, KAVMINVODYAVIA (ICAO-tunnus MVD), peruutus 27.9.2011 FATAn näille lentoliikenteen harjoittajille 20.10.2011, 4.10.2011 ja vastaavasti 27.9.2011 tekemistä tarkastuksista saatujen tulosten perusteella;

— SKY EXPRESS (ICAO-tunnus SXR), peruutus 31.10.2011 teollisten indikaattorien, lentoliikenteen harjoittajan taloudellisen tilanteen ja FATAn lentoliikenteen harjoittajalle 6.10.2011 tekemästä tarkastuksesta saatujen tulosten perusteella;

— AERORENT (ICAO-tunnus NRO), peruutus 7.11.2011 lupien myöntämistä koskevien vaatimusten laiminlyönnin ja FATAn lentoliikenteen harjoittajalle 27.9.2011 tekemästä tarkastuksesta saatujen tulosten perusteella;

- (b) Seuraavien kaupallista lentoliikennettä unioniin harjoittavien kuuden lentoliikenteen harjoittajan lentotoimintalupia oli muutettu asettamalla toimintarajoituk-
sia FATAn määräyksellä 2.11.2011:

— AVIASTAR-TU, UTAIR-CARGO, TATARSTAN AIRLINES, DAGHESTAN, YAKUTIA ja VIM AVIA (VIM AIRLINES).

- (40) Tiettyjen lentoliikenteen harjoittajien – Yakutian ja Tatarstan Airlinesin – osalta, joiden toimintaa on seurattu jatkuvasti vuodesta 2007 ja joita komissio ja lentoturvallisuuskomitean jäsenet kuulivat huhtikuussa 2008, komissio kiinnitti FATAn huomiota EASAn tekemään SAFA-asetusotarkastusten analyysiin, jonka mukaan

aiemmillä korjaavilla toimenpiteillä ei ole tosiasiallisesti korjattu tiettyjä lentokelpoisuuteen ja lentotoimintaan liittyviä heikkouksia. FATA ilmoitti, että se oli pyytänyt näiden lentoliikenteen harjoittajien valvonnasta vastaavia toimivaltaisia alueellisia viranomaisia tutkimaan SAFA-tarkastusten tuloksia ja varmistamaan, että kyseiset lentoliikenteen harjoittajat toteuttavat asianmukaisia korjaavia toimenpiteitä havaittujen puutteiden korjaamiseksi.

- (41) Molempia lentoliikenteen harjoittajia kuultiin 8 päivänä marraskuuta 2011 lentoturvallisuuskomitean kokouksessa, jossa ne selvittivät ratkaiseensa SAFA-asetatarkastuksissa aiemmin havaitut ongelmat. Molemmat lentoliikenteen harjoittajat ilmoittivat lopettaneensa liikennöinnin unioniin 2 päivänä marraskuuta 2011 tehdyn FATAn päätöksen seurauksena.
- (42) Lentoliikenteen harjoittajan VIM AVIA (VIM AIRLINES) osalta komissio kiinnitti FATAn huomiota kahteen seikkaan, jotka herättävät huolta siitä, noudattaako lentoliikenteen harjoittaja tosiasiallisesti asianmukaisia turvallisuusnormeja, nimittäin Ranskan toimivaltaisten viranomaisten FATAlle osoittamaan kirjeenvaihtoon sen jälkeen, kun eräällä Ranskan lentoasemalla suoritettua tarkastuksessa⁽¹⁾ oli havaittu lukuisia merkittäviä ja vakavia puutteita, jotka vaikuttivat lentotoiminnan turvallisuuteen ja johtivat ilma-aluksen lentoonlähden estämiseen ja kyseisten viranomaisten asettamiin paluulentoa koskeviin rajoituksiin (siirtolento), sekä EASAn kyseiselle lentoliikenteen harjoittajalle myöntämän huolto-organisaatiohyväksynnän (EASA 145.0410) peruuttamiseen 24 päivänä toukokuuta 2011 sen jälkeen, kun se oli keskeytetty 24 päivänä syyskuuta 2010, koska VIM AVIA (VIM AIRLINES) ei ollut ratkaissut ongelmia asianmukaisesti asiaa koskevaa lainsäädäntöä noudattaen⁽²⁾. Huolto-organisaatiohyväksynnän peruuttamiseen johtaneet ratkaisemattomat ongelmat vahvistivat useissa EU:n lentoasemilla suoritetuissa SAFA-tarkastuksissa⁽³⁾ havaitut lentokelpoisuuspuutteet, jotka koskivat etenkin havaitsemattomia vikoja ja tiedossa olevia vikoja, joita ei arvioitu tai seurattu, sekä hyväksyttävät huoltorajat ylittäviä vikoja.
- (43) Lentoturvallisuuskomitean kokouksessa antamassaan selvityksessä VIM AVIA (VIM AIRLINES) ei osoittanut ottaneensa käyttöön tehokasta turvallisuushallintajärjestelmää, jolla taataan, että toimija pystyy havaitsemaan, arvioimaan, hallinnoimaan ja valvomaan riskejä asianmu-

kaisella tavalla varmistaakseen toimintansa turvallisuuden. VIM AVIA (VIM AIRLINES) ilmoitti lopettaneensa liikennöinnin unioniin 2 päivänä marraskuuta 2011 tehdyn FATAn päätöksen seurauksena.

- (44) Lentoturvallisuuskomitea sai tietää Eurocontrolin esittämien tietojen perusteella, että kaikki kolme lentoliikenteen harjoittajaa – VIM AVIA (VIM AIRLINES), YAKUTIA ja TATARSTAN AIRLINES ovat itse asiassa liikennöineet EU:hun useita lentoja vielä 2 päivän marraskuuta 2011 jälkeen. Lentoturvallisuuskomitealle ilmoitettiin myös, että yksi lentoliikenteen harjoittaja – AERO RENT, jonka lentotoimintaluvan FATA oli peruuttanut, oli liikennöinyt EU:sta lähteviä kaupallisia lentoja peruutuspäätöksen päivän jälkeen.
- (45) Näiden tietojen nojalla komissio joutui pyytämään FATAlta kiireellistä selvitystä saadakseen varmuuden siitä, että venäläisten lentoliikenteen harjoittajien suhteen toteutettuja täytäntöönpanotoimenpiteitä (lentotoimintalupien peruuttaminen ja toimintarajoitusten asettaminen) noudatettiin tosiasiallisesti.
- (46) Tarkasteltuaan kyseisen lentoliikenteen harjoittajan toimittamia asiakirjoja ja kuultuaan sen lentoturvallisuuskomiteassa antamia selvityksiä komissio ja lentoturvallisuuskomitea ovat esittäneet epäilyksiä lentoyhtiön VIM AVIA (VIM AIRLINES) valmiuksista jatkaa liikennöintiä Euroopan unioniin, ellei niille toimiteta ja kunnes niille toimitetaan tarvittavat asiakirjatodisteet siitä, että mainittu lentoyhtiö on pannut kokonaisuudessaan täytäntöön korjaavat toimet korjataakseen kestävällä tavalla kaikki puutteet, joita on todettu sekä SAFA-tarkastuksissa että FATAn jatkuvassa valvontatoiminnassa.
- (47) Komissio pysyi 10 päivänä marraskuuta 2011 FATAlta tietoja saadakseen 14 päivään marraskuuta 2011 mennessä varmuuden siitä, että asianomaisten lentoliikenteen harjoittajien liikennöintiä unioniin on tosiasiallisesti rajoitettu, kunnes ne osoittavat korjanneensa asianmukaisen kestävällä tavalla kaikki puutteet, jotka on todettu sekä SAFA-tarkastuksissa että FATAn jatkuvassa valvontatoiminnassa. FATA toimitti 14 päivänä marraskuuta asiakirjatodisteet, joissa vahvistetaan, että lentoliikenteen harjoittajan VIM AVIA (VIM AIRLINES) liikennöinti on rajoitettua 1 päivään huhtikuuta 2012 asti ja että kyseisten viiden muun venäläisen lentoliikenteen harjoittajan liikennöinti on rajoitettua, kunnes ne osoittavat FATAlle korjanneensa tosiasiallisesti kaikki SAFA-asetatarkastuksissa todetut turvallisuuspuutteet. FATA vahvisti myös toteuttavansa tarvittavat toimet varmistaakseen, että kaikki lentoliikenteen harjoittajat, joille oli asetettu toimintarajoituksia, noudattivat tosiasiallisesti FATAn päätöksiä.

⁽¹⁾ DGAC/F-2011-2145.

⁽²⁾ Komission asetus (EY) N:o 2042/2003 (EUVL L 315, 28.11.2003, s. 1).

⁽³⁾ SDAT-2011-0058; ENAC-IT-2011-0027; ENAC-IT-2011-0180; SCCA-2010-0002; GDCA-2010-0028; AESA-E-2010-0922; CAA-HUN-2011-0023; ENAC-IT-2011-0510; AESA-E-2010-0690; ENAC-IT-2010-0649; LBA/D-2011-0594; CAA-NL-2011-0143; DGAC/F-2011-2145; ENAC-IT-2010-0796; CAA-NL-2011-0141; SCCA-2011-0009; CAA-N-2011-0013; ENAC-IT-2011-0020; ENAC-IT-2011-0103; GDCA-2011-0029; SAFA-BUL-2011-0064; SAFA-DGAC/F-2011-0445; SAFA-BUL-2011-0015; HCAAGR-2011-0039; ENAC-IT-2011-0092; LBA/D-2010-1312; BUL-2010-0105; SCCA-2010-0008; CAA-SR-2011-0044; HCAAGR-2010-0397; DGAC/F-2010-2689; HCAAGR-2010-0414

(48) FATAn toimittamien asiakirjojen perusteella on yhteisten perusteiden mukaisesti katsottava, ettei VIM AVIAN (VIM AIRLINES) suhteen ole tässä vaiheessa tarpeen toteuttaa muita toimenpiteitä. Komissio tarkastelee tämän lentoliikenteen harjoittajan toimintaa uudelleen lentoturvallisuuskomiteassa maaliskuussa 2012.

(49) Lentoturvallisuuskomitea on ilmoittanut haluavansa jatkaa rakentavaa vuoropuhelua FATAn kanssa kaikista turvallisuuteen vaikuttavista kysymyksistä. Komissio ja lentoturvallisuuskomitea seuraavat tarkasti niiden lentoliikenteen harjoittajien toimintaa, joiden unioniin suuntautuvaa liikennöintiä FATA on rajoittanut, varmistaakseen, että ne aloittavat kyseisen liikennöinnin uudelleen osoitettuaan korjanneensa tosiasiallisesti kaikki EU:ssa suoritetuissa asematasotarkastuksissa havaitut puutteet. Komissio ja lentoturvallisuuskomitea etsivät edelleen pysyvää ratkaisua SAFA-asetatarkastuksissa todettuihin turvallisuuspuutteisiin järjestämällä lisää teknisiä kuulemisia FATAn kanssa. Siihen saakka jäsenvaltiot tarkastavat edelleen, noudattavatko venäläiset lentoliikenteen harjoittajat tosiasiallisesti asianmukaisia turvallisuusnormeja, ja kohdentavat asematasotarkastukset ensisijaisesti tämän lentoliikenteen harjoittajan ilma-aluksiin asetuksen (EY) N:o 351/2008 mukaisesti, ja komissio seuraa tarkasti niiden toteuttamia toimia.

Jordan Aviation

(50) Tietyille Jordanian hašemiittisessä kuningaskunnassa lentotoimiluvan saaneille lentoliikenteen harjoittajille vuodesta 2010 alkaen tehtyjen SAFA-tarkastusten tulosten analyysin pohjalta komissio käynnisti 1 päivänä syyskuuta 2011 neuvottelut Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan toimivaltaisten siviili-ilmailuviranomaisten (CARC) kanssa saadakseen varmuuden siitä, että SAFA-tarkastuksissa havaitut turvallisuuspuutteet on korjattu kestävästi tai, jos näin ei ole tapahtunut, todettujen turvallisuusriskien lieventämiseksi on toteutettu tarvittavia toimenpiteitä.

(51) Vastauksessaan 19 päivänä syyskuuta 2011 CARC ei antanut selvää näyttöä siitä, että kyseiset lentoliikenteen harjoittajat ovat tosiasiallisesti toteuttaneet korjaavia ja ennalta ehkäiseviä toimenpiteitä. Lisäksi tietojen puute turvallisuuspuutteiden taustalla olevien syiden analysoinnista sekä useiden Jordanian hašemiittisessä kuningaskunnassa lentotoimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien SAFA-tarkastuksissa saamat yhä heikommat tulokset herättivät kysymyksiä maan toimivaltaisten viranomaisten kyvystä valvoa riittävän jatkuvaluonteisesti lentoliikenteen harjoittajia, joille ne ovat myöntäneet lentotoimiluvan.

(52) Komissio lähetti lisätietopyyntöjä 6 päivänä lokakuuta 2011 ja kutsui CARCin Brysselissä 21 päivänä lokakuuta 2011 pidettyyn kokoukseen selvittämään edellä mainittuja kysymyksiä. Tässä kokouksessa CARC esitteli joukon

syyskuussa 2011 käynnistämäänsä toimia, joilla pyritään tehostamaan Jordaniassa lentotoimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien valvontaa ja varmistamaan, että Euroopan yhteisön ulkomaisten ilma-alusten turvallisuuden arviointiohjelman (SAFA) puitteissa suoritettujen asematasotarkastusten tulokset otetaan asianmukaisesti huomioon jordanialaisten lentoliikenteen harjoittajien valvonnan, jotta tarkastuksissa havaitut turvallisuuspuutteet korjataan kestäväällä tavalla. Kokouksessa ei kuitenkaan pystytty antamaan riittävää selvitystä lentoliikenteen harjoittajan Jordan Aviation turvallisuusustasta.

(53) Jordan Aviationin osalta SAFA-raporteissa todetaan merkittäviä puutteita Boeing B-767 -tyyppisten ilma-alusten lentokelpoisuuden ja lentotoiminnan hallinnoinnissa. Erityisesti SAFA-tarkastuksessa⁽¹⁾, joka tehtiin Ranskassa B767-tyyppiselle ilma-alukselle, jonka rekisteritunnus on JY-JAG, havaittiin vakavia lentokelpoisuuspuutteita, joiden johdosta ilma-alus jouduttiin siirtämään tyhjänä korjaavia huoltotoimia varten. Kussakin SAFA-tarkastuksessa tehtyjen havaintojen lukumäärä sekä toistuvat turvallisuuspuutteet vuodesta 2010 alkaen ovat merkki vakavasta turvallisuusongelmasta. CARC ja lentoliikenteen harjoittaja Jordan Aviation kutsuttiin antamaan selvityksiä lentoturvallisuuskomitean kokoukseen marraskuussa 2011.

(54) Ollessaan lentoturvallisuuskomitean kuultavana 9 päivänä marraskuuta 2011 CARC ja Jordan Aviation myönsivät, että neuvotteluista, jotka oli aloitettu komission kanssa EASAN ja jäsenvaltioiden avustuksella, oli hyötyä. Näiden neuvottelujen ansiosta molemmat organisaatiot laativat korjaussuunnitelman, jolla pyritään ratkaisemaan SAFA-tarkastuksissa havaitut turvallisuuspuutteet sekä niiden omissa sisäisissä menettelyissä todetut heikkoudet. Komitea tunnusti toimet, joita oli toteutettu turvallisuuspuutteiden korjaamiseksi kestäväällä tavalla, ja pani merkille CARCin ja Jordan Aviationin sitoumuksen panna kuulemisessa esittämänsä suunnitelmat täytäntöön kokonaisuudessaan.

(55) Vaikka komitea pani tyytyväisenä merkille kyseisen lentoliikenteen harjoittajan rohkaisevat toimet, se ilmaisi myös olevansa huolissaan Jordan Aviationin tämänhetkisestä kyvystä lieventää turvallisuusriskejä, jotka liittyvät sen Boeing B-767 -tyyppisten ilma-alusten kaupalliseen toimintaan. Ottaen huomioon Jordan Aviationin liikennöimien Boeing B-767 -tyyppisten ilma-alusten asematasotarkastuksissa todetut monet ja toistuvat turvallisuuspuutteet ja kyseisen yhtiön riittämättömät valmiudet panna tähän mennessä täytäntöön aiheellinen korjaus- ja ennaltaehkäisy-suunnitelma sekä CARCin kyvyttömyys valvoa riittäväällä tavalla kyseisen lentoliikenteen harjoittajan toimintaa, on yhteisten perusteiden mukaisesti katsottava, että Jordan Aviation olisi sisällytettävä liitteeseen B ja sen toimintaa olisi rajoitettava siten, ettei sillä olisi oikeutta

⁽¹⁾ DGAC/F-2011-269.

liikennöidä millään Boeing B-767 -ilma-aluksella. Lentoliikenteen harjoittajan tulisi sallia lentää unioniin muuntyyppisillä lentotoimintalupaansa sisältävillä ilma-aluksilla, jotka mainitaan liitteessä B.

- (56) Jäsenvaltiot kannustavat komissiota jatkamaan yhteydenpitoa Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan toimivaltaisten viranomaisten kanssa, jotta varmistetaan, että kyseiset viranomaiset valvovat tosiasiallisesti kansainvälisten turvallisuusnormien noudattamista ja että kaikkien kyseisten lentoliikenteen harjoittajien toteuttamat korjaavat ja ennalta ehkäisevät toimenpiteet ovat kestäviä pitkällä aikavälillä. Siihen asti jäsenvaltiot tarkastavat edelleen asianmukaisten turvallisuusnormien tosiasiallisen noudattamisen kohdentamalla asematasotarkastuksia ensisijaisesti kyseisen lentoliikenteen harjoittajan ilma-aluksiin asetuksen (EY) N:o 351/2008 mukaisesti.
- (57) Komissio on valmis tukemaan CARCin ja Jordan Aviationin pyrkimyksiä tekemällä arviointikäynnin, johon jäsenvaltiot ja EASA voivat osallistua, todentaakseen Jordan Aviationin turvallisuustason sekä CARCin saavuttaman edistyksen Jordanian hasemiittisessä kuningaskunnassa lentotoimintaluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien valvonnan alalla.

Rollins Air

- (58) Komissio käynnisti viralliset neuvottelut Hondurasin toimivaltaisilta viranomaisilta lentotoimintaluvan saaneen Rollins Air -lentoyhtiön kanssa, kun Ranskan toimivaltaiset viranomaiset olivat ilmoittaneet päätöksestään olla myöntämättä tälle lentoliikenteen harjoittajalle liikennöintioikeuksia niin kauan kuin teknisen kyselylomakkeen ja lisätietojen, jotka Rollins Air toimitti saadakseen laskeutumisluvan teknisen arvioinnin yhteydessä havaittuja turvallisuuspuutteita ei ole ratkaistu (ns. SAFA-standardiraportti).
- (59) Yhtiötä kehoitettiin selvittämään seuraavia kysymyksiä ja esittämään kantansa lentoturvallisuuskomitealle 8 päivänä marraskuuta 2011: a) näyttö siitä, että ICAOn säännösten mukainen lentotietojen analysointiohjelma on pantu täytäntöön; b) näyttö siitä, että Ranska ja sen merentakaiset alueet kuuluvat L1011-500-tyyppisen ilma-aluksen, jonka rekisteritunnus on HR-AVN, toiminta-alueeseen, joka on sen toimivaltaisen viranomaisen myöntämän toimintaluvan mukainen; c) näyttö siitä, että aiotulle lennolle osallistuvat lentäjät ovat läpäisseet tarvittavat tarkastuslennot 12 viime kuukauden aikana ja d) että lentoliikenteen harjoittajan ehdottama ohjaamomiehistö täyttää ICAOn hyväksyttävät ikäraajat.
- (60) Sekä Rollins Air että Hondurasin toimivaltainen viranomainen (DGAC) jättivät saapumatta lentoturvallisuuskomitean kokoukseen. DGAC valtuutti Hondurasin diplomaattiedustuksen Belgian kuningaskunnassa ilmoittamaan lentoturvallisuuskomitealle 9 päivänä marraskuuta 2011 virallisen kantansa, jonka mukaan DGAC oli aloit-

tanut menettelyn poistaakseen ilma-aluksen HR-AVN Hondurasin kansallisesta rekisteristä eikä Rollins Air saanut enää liikennöidä mainitulla ilma-aluksella. Rollins Air liikennöi kuitenkin useampia tämän tyyppisiä ilma-aluksia, eikä edellä mainittujen seikkojen osalta esitetty lisätietoja.

- (61) Komitea otti huomioon, että Honduras luokitellaan Yhdysvaltain ilmailuhallinnon US IASA -ohjelmassa turvallisuusluokkaan kaksi, mikä tarkoittaa, että Hondurasin toimivaltaisilla viranomaisilla on järjestelmäpuutteita, jotka estävät niitä täyttämästä niiden valvonnassa olevien lentoliikenteen harjoittajien sertifiointia ja valvontaa koskevia velvollisuuksia.
- (62) Sen vuoksi on yhteisten perusteiden mukaisesti katsottava, että Rollins Air olisi sisällytettävä liitteeseen A, kunnes saadaan todisteet Ranskan toimivaltaisten viranomaisten antamassa standardiraportissa esitettyjen puutteiden korjaamisesta.

Kongon tasavallasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (63) Kongon tasavallan toimivaltaiset viranomaiset (ANAC) ilmoittivat myöntäneensä 23 päivänä syyskuuta 2011 lentoliikenteen harjoittajalle Equatorial Congo Airlines S.A. uuden lentotoimintaluvan osoittamatta, että tämän lentoliikenteen harjoittajan sertifiointi ja valvonta vastaavat kaikilta osin sovellettavia kansainvälisiä turvallisuusnormeja. Sen vuoksi on yhteisten perusteiden mukaisesti katsottava, että Equatorial Congo Airlines S.A. olisi niin ikään sisällytettävä liitteeseen A.

Kongon demokraattisesta tasavallasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (64) On olemassa todennettua näyttöä siitä, että Kongon demokraattisen tasavallan toimivaltaiset viranomaiset (AAC) ovat myöntäneet uuden lentotoimintaluvan lentoliikenteen harjoittajalle Stellar Airways, vaikkei ole mitään näyttöä siitä, että kyseisen lentoliikenteen harjoittajan sertifiointi ja valvonta täyttävät kansainväliset turvallisuusnormit kaikilta osin. Sen vuoksi on yhteisten perusteiden mukaisesti katsottava, että Stellar Airways olisi niin ikään sisällytettävä liitteeseen A.

Filippiineiltä tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (65) Komissiolle ilmoitettiin, että Filippiinien toimivaltaiset viranomaiset (CAAP) ovat myöntäneet uuden lentotoimintaluvan lentoliikenteen harjoittajille Aeromajestic ja Interisland Airlines. CAAP ei toimittanut vastausta 26 päivänä lokakuuta 2011 lähetettyyn komission tietopyyntöön, joka koski kyseisten lentoyhtiöiden lupien voimassaoloa, eikä osoittanut myöskään, että niiden sertifiointi ja valvonta vastaavat sovellettavia kansainvälisiä turvallisuusnormeja. Sen vuoksi on yhteisten perusteiden mukaisesti katsottava, että nämä lentoliikenteen harjoittajat olisi niin ikään sisällytettävä liitteeseen A.

Yleisiä huomautuksia muista liitteisiin A ja B sisällytettävistä lentoliikenteen harjoittajista

- (66) Komission nimenomaisista pyynnöistä huolimatta sille ei ole toimitettu todisteita siitä, että muut 19 päivänä huhtikuuta 2011 päivitettyyn yhteisön luetteloon sisällytetyt lentoliikenteen harjoittajat ja niiden valvonnasta vastaavat viranomaiset olisivat panneet asianmukaiset korjaussuunnitelmat kaikilta osin täytäntöön. Näin ollen on yhteisten perusteiden nojalla katsottava, että näiden lentoliikenteen harjoittajien toimintakieltoa (liite A) tai toimintarajoituksia (liite B) olisi jatkettava.

- (67) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat lentoturvallisuuskomitean lausunnon mukaiset,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Brysselissä 21 päivänä marraskuuta 2011.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 474/2006 seuraavasti:

1. Korvataan liite A tämän asetuksen liitteessä A olevalla tekstillä.
2. Korvataan liite B tämän asetuksen liitteessä B olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Joaquín ALMUNIA
Varapuheenjohtaja*

LIITE A

LUETTELO TÄYDELLISESSÄ TOIMINTAKIELLOSSA YHTEISÖSSÄ OLEVISTA LENTOLIIKENTEEEN HARJOITTAJISTA ⁽¹⁾

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lento liikenteen harjoittajan kotivaltio
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Suriname
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Ghanan tasavalta
ROLLINS AIR	HR-005	RAV	Honduras
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Ei tiedossa	VRB	Ruandan tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Afganistanin viranomaisilta, mukaan luettuina:			Afganistanin islamilainen tasavalta
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganistanin islamilainen tasavalta
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganistanin islamilainen tasavalta
PAMIR AIRLINES	Ei tiedossa	PIR	Afganistanin islamilainen tasavalta
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Afganistanin islamilainen tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Angolan viranomaisilta, lukuun ottamatta liitteeseen B sisältyvää TAAG Angola Airlinesia, mukaan luettuina:			Angolan tasavalta
AEROJET	AO 008-01/11	Ei tiedossa	Angolan tasavalta
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Angolan tasavalta
AIR GICANGO	009	Ei tiedossa	Angolan tasavalta
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Angolan tasavalta
AIR NAVE	017	Ei tiedossa	Angolan tasavalta
ANGOLA AIR SERVICES	006	Ei tiedossa	Angolan tasavalta
DIEXIM	007	Ei tiedossa	Angolan tasavalta
FLY540	AO 004-01 FLYA	Ei tiedossa	Angolan tasavalta
GIRA GLOBO	008	GGL	Angolan tasavalta
HELIANG	010	Ei tiedossa	Angolan tasavalta

⁽¹⁾ Liitteessä A mainitulle lentoliikenteen harjoittajalle voidaan sallia liikennöintioikeuksien käyttäminen, jos se käyttää sellaiselta lentoliikenteen harjoittajalta miehistöineen vuokrattua konetta, jota ei ole asetettu toimintakieltoon, edellyttäen, että asianmukaisia turvallisuusnormeja noudatetaan.

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvas- sa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lento liikenteen harjoittajan kotivaltio
HELIMALONGO	AO 005-01/11	Ei tiedossa	Angolan tasavalta
MAVEWA	016	Ei tiedossa	Angolan tasavalta
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Angolan tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vas- taavilta Beninin viranomaisilta, mukaan luettuina:			Beninin tasavalta
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP- PR/ANAC/DEA/SCS	AEB	Beninin tasavalta
AFRICA AIRWAYS	Ei tiedossa	AFF	Beninin tasavalta
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP- PR/DEA/SCS	Ei sovelleta	Beninin tasavalta
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP- PR/ANAC/DEA/SCS.	BGL	Beninin tasavalta
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP- PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Beninin tasavalta
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP- PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Beninin tasavalta
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP- PR/DEA/SCS	BNR	Beninin tasavalta
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP- PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Beninin tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vas- taavilta Kongon tasavallan viranomaisilta, mukaan lu- ettuina:			Kongon tasavalta
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Kongon tasavalta
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Kongon tasavalta
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	RAC 06-004	Ei tiedossa	Kongon tasavalta
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	Ei tiedossa	Kongon tasavalta
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	Ei tiedossa	Kongon tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vas- taavilta Kongon demokraattisen tasavallan viranomai- silta, mukaan luettuina:			Kongon demokraatti-nen tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lento liikenteen harjoittajan kotivaltio
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/051/09	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
AIR KASAI	409/CAB/MIN/ TVC/036/08	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/031/08	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/029/08	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/028/08	BUL	Kongon demokraatti-nen tasavalta
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	BRV	Kongon demokraatti-nen tasavalta
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	ABB	Kongon demokraatti-nen tasavalta
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/052/09	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TVC/026/08	CER	Kongon demokraatti-nen tasavalta
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
CONGO EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/083/2009	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/035/08	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0032/08	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/003/08	EWS	Kongon demokraatti-nen tasavalta
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/08	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/027/08	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/053/09	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/045/09	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvasa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lento liikenteen harjoittajan kotivaltio
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/038/08	ALX	Kongon demokraatti-nen tasavalta
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/033/08	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/042/09	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Ministerin lupa (ordonnance 78/205)	LCG	Kongon demokraatti-nen tasavalta
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/04008	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/034/08	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/025/08	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TVC/030/08	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
STELLAR AIRWAYS	AAC/DG/DTA/TM/787/2011	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/050/09	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/046/09	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/024/08	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Kongon demokraatti-nen tasavalta
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	Ei tiedossa	Kongon demokraatti-nen tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Djiboutin viranomaisilta, mukaan luettuna:			Djibouti
DAALLO AIRLINES	Ei tiedossa	DAO	Djibouti

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvas- sa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lento liikenteen harjoittajan kotivaltio
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vas- taavilta Päiväntasaajan Guinean viranomaisilta, mu- kaan luettuina:			Päivän-tasaajan Guinea
CRONOS AIRLINES	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Päiväntasaajan Guinea
CEIBA INTERCONTINENTAL	Ei tiedossa	CEL	Päiväntasaajan Guinea
EGAMS	Ei tiedossa	EGM	Päiväntasaajan Guinea
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Päiväntasaajan Guinea
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	ei sovelleta	Päiväntasaajan Guinea
GETRA - GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AE- REOS	739	GET	Päiväntasaajan Guinea
GUINEA AIRWAYS	738	ei sovelleta	Päiväntasaajan Guinea
STAR EQUATORIAL AIRLINES	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Päiväntasaajan Guinea
UTAGE – UNION DE TRANSPORTE AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Päiväntasaajan Guinea
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vas- taavilta Indonesian viranomaisilta, Garuda Indonesiaa, Airfast Indonesiaa, Mandala Airlinesia, Ekspres Trans- portasi Antarbenuaa, Indonesia Air Asiaa ja Metro Ba- taviaa lukuun ottamatta, mukaan luettuina:			Indonesian tasavalta
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
ASCO NUSA AIR	135-022	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonesian tasavalta
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Indonesian tasavalta
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonesian tasavalta
EASTINDO	135-038	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonesian tasavalta
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-034	IDA	Indonesian tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvasa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluva (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lento liikenteen harjoittajan kotivaltio
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
KAL STAR	121-037	KLS	Indonesian tasavalta
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonesian tasavalta
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Indonesian tasavalta
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonesian tasavalta
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
MEGANTARA	121-025	MKE	Indonesian tasavalta
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Indonesian tasavalta
MIMIKA AIR	135-007	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
NYAMAN AIR	135-042	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonesian tasavalta
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
PURA WISATA BARUNA	135-025	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonesian tasavalta
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	SAE	Indonesian tasavalta
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
SKY AVIATION	135-044	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
SMAC	135-015	SMC	Indonesian tasavalta
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonesian tasavalta
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Indonesian tasavalta
TRAVIRA UTAMA	135-009	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvas­sa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintalu­van (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lento liikenteen harjoittajan kotivaltio
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Indonesian tasavalta
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonesian tasavalta
UNINDO	135-040	Ei tiedossa	Indonesian tasavalta
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Indonesian tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintalu­van niiden toiminnan valvonnasta vas­taavilta Kazakstanin viranomaisilta, lukuun ottamatta Air Astanaa, mukaan luettuina:			Kazakstanin tasavalta
AERO AIR COMPANY	AK-0429-10	ILK	Kazakstanin tasavalta
AIR ALMATY	AK-0409-09	LMY	Kazakstanin tasavalta
AIR TRUST AIRCOMPANY	AK-0412-10	RTR	Kazakstanin tasavalta
AK SUNKAR AIRCOMPANY	AK-0396-09	AKS	Kazakstanin tasavalta
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0345-08	CID	Kazakstanin tasavalta
ASIA WINGS	AK-0390-09	AWA	Kazakstanin tasavalta
ATMA AIRLINES	AK-0437-10	AMA	Kazakstanin tasavalta
AVIA-JAYNAR / AVIA-ZHAYNAR	AK-0435-10	SAP	Kazakstanin tasavalta
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0383-09	BBS	Kazakstanin tasavalta
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0428-10	BEK	Kazakstanin tasavalta
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0415-10	BRY	Kazakstanin tasavalta
COMLUX	AK-0399-09	KAZ	Kazakstanin tasavalta
DETA AIR	AK-0417-10	DET	Kazakstanin tasavalta
EAST WING	AK-0411-09	EWZ	Kazakstanin tasavalta
EASTERN EXPRESS	AK-0427-10	LIS	Kazakstanin tasavalta
EURO-ASIA AIR	AK-0384-09	EAK	Kazakstanin tasavalta
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	AK-0389-09	KZE	Kazakstanin tasavalta
FLY JET KZ	AK-0391-09	FJK	Kazakstanin tasavalta
INVESTAVIA	AK-0342-08	TLG	Kazakstanin tasavalta
IRTYSH AIR	AK-0439-11	MZA	Kazakstanin tasavalta
JET AIRLINES	AK-0419-10	SOZ	Kazakstanin tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvas- sa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lento liikenteen harjoittajan kotivaltio
JET ONE	AK-0433-10	JKZ	Kazakstanin tasavalta
KAZAIR JET	AK-0387-09	KEJ	Kazakstanin tasavalta
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0349-09	KUY	Kazakstanin tasavalta
KAZAIRWEST	AK-0404-09	KAW	Kazakstanin tasavalta
KAZAVIASPAS	AK-0405-09	KZS	Kazakstanin tasavalta
MEGA AIRLINES	AK-0424-10	MGK	Kazakstanin tasavalta
MIRAS	AK-0402-09	MIF	Kazakstanin tasavalta
PRIME AVIATION	AK-0393-09	PKZ	Kazakstanin tasavalta
SAMAL AIR	AK-0407-09	SAV	Kazakstanin tasavalta
SAYAKHAT AIRLINES	AK-0426-10	SAH	Kazakstanin tasavalta
SEMEYAVIA	AK-400-09	SMK	Kazakstanin tasavalta
SCAT	AK-0420-10	VSV	Kazakstanin tasavalta
SKYBUS	AK-0432-10	BYK	Kazakstanin tasavalta
SKYJET	AK-0398-09	SEK	Kazakstanin tasavalta
UST-KAMENOGORSK / AIR DIVISION OF EKA	AK-0440-11	UCK	Kazakstanin tasavalta
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0438-11	JTU	Kazakstanin tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vas- taavilta Kirgisian viranomaisilta, mukaan luettuina:			Kirgisian tasavalta
AIR MANAS	17	MBB	Kirgisian tasavalta
ASIAN AIR	36	AZZ	Kirgisian tasavalta
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgisian tasavalta
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Kirgisian tasavalta
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Kirgisian tasavalta
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgisian tasavalta
DAMES	20	DAM	Kirgisian tasavalta
EASTOK AVIA	15	EEA	Kirgisian tasavalta
ITEK AIR	04	IKA	Kirgisian tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluossa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lento liikenteen harjoittajan kotivaltio
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgisian tasavalta
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgisian tasavalta
KYRGYZSTAN AIRLINE	Ei tiedossa	KGA	Kirgisian tasavalta
S GROUP AVIATION	6	SGL	Kirgisian tasavalta
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgisian tasavalta
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgisian tasavalta
VALOR AIR	07	VAC	Kirgisian tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Liberian viranomaisilta			Liberia
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden valvonnasta vastaavilta Gabonin tasavallan viranomaisilta, lukuun ottamatta liitteeseen B sisältyviä Gabon Airlinesia, Afrijetia ja SN2AG:tä, mukaan luettuina:			Gabonin tasavalta
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	Ei tiedossa	Gabonin tasavalta
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Gabonin tasavalta
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Gabonin tasavalta
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Gabonin tasavalta
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Gabonin tasavalta
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Gabonin tasavalta
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	Ei tiedossa	Gabonin tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Mauritanian tasavallan viranomaisilta, mukaan luettuina:			Mauritanian tasavalta
MAURITANIA AIRWAYS		MTW	Mauritanian tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Mosambikin tasavallan viranomaisilta, mukaan luettuina:			Mosambikin tasavalta
MOZAMBIQUE AIRLINES – LINHAS AEREAS DE MOÇAMBIQUE	MOZ-01/2010	LAM	Republic of Mozambique

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lento liikenteen harjoittajan kotivaltio
MOZAMBIQUE EXPRESS/MEX	02 of 2010	MXE	Mosambikin tasavalta
TRANS AIRWAYS/KAYA AIRLINES	03 of 2010	Ei tiedossa	Mosambikin tasavalta
HELICOPTEROS CAPITAL	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Mosambikin tasavalta
CFA MOZAMBIQUE	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Mosambikin tasavalta
UNIQUE AIR CHARTER	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Mosambikin tasavalta
AEROVISAO DE MOZAMBIQUE	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Mosambikin tasavalta
SAFARI AIR	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Mosambikin tasavalta
ETA AIR CHARTER LDA	04/2010	Ei tiedossa	Mosambikin tasavalta
EMILIO AIR CHARTER LDA	05/2010	Ei tiedossa	Mosambikin tasavalta
CFM-TTA SA	07/2010	Ei tiedossa	Mosambikin tasavalta
AERO-SERVICOS SARL	08/2010	Ei tiedossa	Mosambikin tasavalta
VR CROPSPRAYERS LDA	06/2010	Ei tiedossa	Mosambikin tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Filippiinien viranomaisilta, mukaan luettuina:			Filippiinien tasavalta
AEROMAJESTIC	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
AEROWURKS AERIAL SPRAYING SERVICES	2010030	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	GAP	Filippiinien tasavalta
AIR WOLF AVIATION INC.	200911	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
AIRTRACK AGRICULTURAL CORPORATION	2010027	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	4AN9800036	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
AVIATION TECHNOLOGY INNOVATORS, INC.	4AN2007005	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
AVIATOUR'S FLY'N INC.	200910	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
BEACON	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
BENDICE TRANSPORT MANAGEMENT INC.	4AN2008006	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	4AN9800025	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
CEBU PACIFIC AIR	2009002	CEB	Filippiinien tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintalurossa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lento liikenteen harjoittajan kotivaltio
CHEMTRAD AVIATION CORPORATION	2009018	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
CM AERO	4AN2000001	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
CORPORATE AIR	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
CYCLONE AIRWAYS	4AN9900008	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
F.F. CRUZ AND COMPANY, INC.	2009017	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
HUMA CORPORATION	2009014	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
INAEC AVIATION CORP.	4AN2002004	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
INTERISLAND	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
ISLAND AVIATION	2009009	SOY	Filippiinien tasavalta
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
LION AIR, INCORPORATED	2009019	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	2010029	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
MINDANAO RAINBOW AGRICULTURAL DEVELOPMENT SERVICES	2009016	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
OMNI AVIATION CORP.	2010033	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
PACIFIC EAST ASIA CARGO AIRLINES, INC.	4AS9800006	PEC	Filippiinien tasavalta
PACIFIC AIRWAYS CORPORATION	4AN9700007	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
PACIFIC ALLIANCE CORPORATION	4AN2006001	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
PHILIPPINE AIRLINES	2009001	PAL	Filippiinien tasavalta
PHILIPPINE AGRICULTURAL AVIATION CORP.	4AN9800015	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	2010024	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
ROYAL STAR AVIATION, INC.	2010021	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
SOUTH EAST ASIA AIRLINE INC. (SEAIR)	2009004	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
SOUTHSTAR AVIATION COMPANY, INC.	4AN9800037	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
SPIRIT OF MANILA AIRLINES CORPORATION	2009008	MNP	Filippiinien tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvas- sa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lento liikenteen harjoittajan kotivaltio
SUBIC INTERNATIONAL AIR CHARTER	4AN9900010	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
SUBIC SEAPLANE, INC.	4AN2000002	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
TOPFLITE AIRWAYS, INC.	4AN9900012	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
TRANSGLOBAL AIRWAYS CORPORATION	2009007	TCU	Filippiinien tasavalta
WORLD AVIATION, CORP.	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
WCC AVIATION COMPANY	2009015	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
YOKOTA AVIATION, INC.	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
ZENITH AIR, INC.	2009012	Ei tiedossa	Filippiinien tasavalta
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	RIT	Filippiinien tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vas- taavilta São Tomén ja Príncipen viranomaisilta, mu- kaan luettuina:			São Tomé ja Príncipe
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	Ei tiedossa	São Tomé ja Príncipe
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	São Tomé ja Príncipe
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	São Tomé ja Príncipe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Ei tiedossa	São Tomé ja Príncipe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	São Tomé ja Príncipe
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Ei tiedossa	São Tomé ja Príncipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	São Tomé ja Príncipe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	São Tomé ja Príncipe
TRANSCARG	01/AOC/2009	Ei tiedossa	São Tomé ja Príncipe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	São Tomé ja Príncipe
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vas- taavilta Sierra Leonen viranomaisilta, mukaan luet- tuina:			Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Ei tiedossa	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Ei tiedossa	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Ei tiedossa	ORJ	Sierra Leone

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluossa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lento liikenteen harjoittajan kotivaltio
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Ei tiedossa	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Ei tiedossa	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Sierra Leone
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Sudanin viranomaisilta, mukaan luettuina:			Sudanin tasavalta
SUDAN AIRWAYS	Ei tiedossa	SUD	Sudanin tasavalta
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Sudanin tasavalta
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Sudanin tasavalta
ATTICO AIRLINES	023	ETC	Sudanin tasavalta
FOURTY EIGHT AVIATION	054	WHB	Sudanin tasavalta
SUDANESE STATES AVIATION COMPANY	010	SNV	Sudanin tasavalta
ALMAJARA AVIATION	Ei tiedossa	MJA	Sudanin tasavalta
BADER AIRLINES	035	BDR	Sudanin tasavalta
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Sudanin tasavalta
AZZA TRANSPORT COMPANY	012	AZZ	Sudanin tasavalta
GREEN FLAG AVIATION	017	Unkown	Sudanin tasavalta
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Sudanin tasavalta
NOVA AIRLINES	001	NOV	Sudanin tasavalta
TARCO AIRLINES	056	Ei tiedossa	Sudanin tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Swazimaan viranomaisilta, mukaan luettuna:			Swazimaa
SWAZILAND AIRLINK	Ei tiedossa	SZL	Swazimaa
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Sambian viranomaisilta, mukaan luettuna:			Sambia
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Sambia

LIITE B

LUETTELO LENTOLIIKENTEEN HARJOITTAJISTA, JOIDEN TOIMINTAA EU:SSA RAJOITETAAN ⁽¹⁾

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluossa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) numero	ICAO-tunnus	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio	Ilma-alustyyppi	Rekisteritunnus ja, jos saatavilla, sarjanumero	Rekisteröintivaltio
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	DPRK	Koko kalusto, paitsi: 2 TU 204 -ilma-alusta	Koko kalusto, paitsi: P-632, P-633	DPRK
AFRIJET ⁽¹⁾	002/MTAC/ANAC-G/DSA	ABS	Gabonin tasavalta	Koko kalusto, paitsi: 2 Falcon 50 -ilma-alusta, 2 Falcon 900 -ilma-alusta	Koko kalusto, paitsi: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR	Gabonin tasavalta
AIR ASTANA ⁽²⁾	AK-0388-09	KZR	Kazakstan	Koko kalusto, paitsi: 2 B-767-ilma-alusta, 4 B-757-ilma-alusta, 10 A319/320/321-ilma-alusta, 5 Fokker 50 -ilma-alusta	Koko kalusto, paitsi: P4-KCA, P4-KCB, P4-EAS, P4-FAS, P4-GAS, P4-MAS; P4-NAS, P4-OAS, P4-PAS, P4-SAS, P4-TAS, P4-UAS, P4-VAS, P4-WAS, P4-YAS, P4-XAS; P4-HAS, P4-IAS, P4-JAS, P4-KAS, P4-LAS	Aruba (Alankomaiden kuningaskunta)
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	ALE	Ghanan tasavalta	Koko kalusto, paitsi: 2 DC8-63F-ilma-alusta	Koko kalusto, paitsi: 9G-TOP ja 9G-RAC	Ghanan tasavalta
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Madagaskar	Koko kalusto, paitsi: 2 Boeing B-737-300 -ilma-alusta, 2 ATR 72-500 -ilma-alusta, 1 ATR 42-500 -ilma-alus, 1 ATR 42-320 -ilma-alus ja 3 DHC 6-300 -ilma-alusta	Koko kalusto, paitsi: 5R-MFH, 5R-MFI, 5R-MJE, 5R-MJF, 5R-MJG, 5R-MVT, 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF	Madagaskarin tasavalta
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komorit	Koko kalusto, paitsi: LET 410 UVP	Koko kalusto, paitsi: D6-CAM (851336)	Komorit

⁽¹⁾ Liitteessä B mainitulle lentoliikenteen harjoittajalle voidaan sallia liikennöintioikeuksien käyttäminen, jos se käyttää sellaiselta lentoliikenteen harjoittajalta miehistöineen vuokrattua konetta, jota ei ole asetettu toimintakieltoon, edellyttäen, että asianmukaisia turvallisuusvaatimuksia noudatetaan.

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvas- sa (ja toiminnimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) numero	ICAO-tunnus	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio	Ilma-alustyyppi	Rekisteritunnus ja, jos saatavilla, sarjanumero	Rekisteröintivaltio
GABON AIRLINES ⁽³⁾	001/MTAC/ANAC	GBK	Gabonin tasavalta	Koko kalusto, paitsi: 1 Boeing B-767-200 -ilma-alus	Koko kalusto, paitsi: TR-LHP	Gabonin tasavalta
IRAN AIR ⁽⁴⁾	FS100	IRA	Iranin islamilainen tasavalta	Koko kalusto, paitsi: 14 A-300 -ilma-alusta, 8 A-310 -ilma-alusta, 1 B-737 -ilma-alus	Koko kalusto, paitsi: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	Iranin islamilainen tasavalta
JORDAN AVIATION	C002	JAV	Jordanian hašemiittinen kuningaskunta	Koko kalusto, paitsi: 8 Boeing B-737 -ilma-alusta, 2 Airbus A-310 -ilma-alusta, 1 Airbus A-320 -ilma-alus	Koko kalusto, paitsi: JY-JAB JY-JAD JY-JAN JY-JAO JY-JAX JY-JAY JY-JAP JY-JAQ JY-JAV JY-JAH JY-JAC	Jordanian hašemiittinen kuningaskunta
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Gabonin tasavalta	Koko kalusto, paitsi: 1 Challenger CL-601 -ilma-alus, 1 HS-125-800-ilma-alus	Koko kalusto, paitsi: TR-AAG, ZS-AFG	Gabonin tasavalta; Etelä-Afrikan tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvas- sa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) numero	ICAO-tunnus	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio	Ilma-alustyyppi	Rekisteritunnus ja, jos saatavilla, sarjanumero	Rekisteröintivaltio
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angolan tasavalta	Koko kalusto, paitsi: 5 Boeing B-777 -ilma-alusta ja 4 Boeing B-737-700 -ilma-alusta	Koko kalusto, paitsi: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Angolan tasavalta

(¹) Afrijet saa toistaiseksi Euroopan yhteisössä toimiessaan käyttää ainoastaan mainittuja poikkeusluvan saaneita ilma-aluksia.

(²) Air Astana saa toistaiseksi Euroopan yhteisössä toimiessaan käyttää ainoastaan mainittuja poikkeusluvan saaneita ilma-aluksia.

(³) Gabon Airlines saa toistaiseksi Euroopan yhteisössä toimiessaan käyttää ainoastaan mainittuja poikkeusluvan saaneita ilma-aluksia.

(⁴) Iran Air saa liikennöidä Euroopan unioniin tietyillä ilma-aluksilla asetuksen (EU) N:o 590/2010 (EUVL L 170, 6.7.2010, s. 15) johdanto-osan 69 kappaleessa vahvistetu-
in edellytyksin.